

澳門治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA DE MACAU
MACAO PUBLIC SECURITY POLICE FORCE

出入境事務廳

SERVIÇO DE MIGRAÇÃO
IMMIGRATION DEPARTMENT

入境申報表
BOLETIM DE ENTRADA
ARRIVAL CARD

姓名 Nome Name

PEREIRINHA MARIA RODRIGUES DE ASSIS

證件號碼 N°.Documento Document N°.

P12345678

入境日期 Data da Entrada Date of Entry

01-10-2015 (01)

批准逗留至:(日-月-年)

Autorizado a permanecer até (dd-mm-aaaa)

Permitted to remain until (dd-mm-yyyy)

31-10-2015

在澳逗留期間需保留此表格

Guarde o boletim enquanto permanecer na RAEM
Please keep this card while remaining in Macao

X999-99999999



通告 INFORMAÇÃO NOTICE

凡超出依法所給予之逗留期限，而仍在澳門特別行政區逗留者，視為非法移民，並受法律處罰。本文件持有人不准在澳門特別行政區工作。

As pessoas que permaneçam na Região Administrativa Especial de Macau ultrapassando o prazo legalmente concedido são consideradas imigrantes ilegais ficando sujeitas às sanções legais. O portador deste documento não está autorizado a trabalhar na RAEM.

Persons who remain in the Macao Special Administrative Region beyond the legally authorized period are considered as illegal immigrants and are subject to sanctions by Law. This document does not entitle the holder to work in the Macao SAR.

(01) 外港碼頭	Porto Exterior	Exterior Harbor
關閘	Portas do Cerco	Border Gate
(04) 內港碼頭	Porto Interior	Interior Harbor
(04) 機場	A.I.M.	Macao International Airport
(05) 路氹城	COTAI	COTAI
(06) 跨境工業園區	Parque Transfront	Cross-Border Industrial Zone
(07) 氹仔客運碼頭	Terminal M. da Taipa	Taipa Ferry Terminal

諮詢電話 旅遊局 TURISMO TOURISM DEPT.....28333000

TELEFONES ÚTEIS 治安警察局 POLÍCIA POLICE.....28573333

USEFUL PHONE N°. 出入境事務廳 MIGRAÇÃO IMMIGRATION...28725488

87985327

緊急求助電話

EMERGÊNCIA

EMERGENCY.....999/110 網址 Website <http://www.fsm.gov.mo/psp>

